

PL **Przeczytaj i postępuj zgodnie z instrukcją użytkownika:**
Ryzyko porażenia prądowego oraz pożaru:

1. W celu uniknięcia porażenia prądowego, przed montażem lub czynnościami serwisowymi należy się upewnić, że napięcie zasilania jest odłączone na wyłączniku głównym.
2. Oprawa musi być zainstalowana przez wykwalifikowanego elektryka.
3. Oprawy nie można użytkować w środowisku wilgotnym. Oprawa posiada stopień ochrony IP20.
4. Produkt można użytkować w otoczeniu o temperaturze od -10°C do +40°C.
5. Produkt wrażliwy na polaryzację, należy zapewnić odpowiednie podłączenie. L- Linia, N - Neutralny, PE - uziemienie.
6. **Niedopuszczalne jest montowanie uszkodzonej oprawy!**
7. Nie dotykać elektronicznych części, wrażliwe na wyładowania.
8. Nie patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła z bliskiej odległości.
9. W celu uniknięcia zarysowań oraz zabrudzeń optycznych części lampy, folię chroniącą należy usunąć po zainstalowaniu.
10. Do montażu należy używać rękawic ESD.
11. Produkt można montować w sposób natynkowy lub podwieszany przy użyciu dodatkowych akcesoriów ORO18057 ORO-RAGGIO-LINK-1 lub ORO18056 ORO-RAGGIO-CLIPS.
12. Uszkodzoną oprawę należy wymienić na nową – oprawa nie jest przeznaczona do naprawy.

EN **Read and follow all safety instructions:**
Risk of Shock or Fire :

1. To avoid possible electric shock, be sure that power is turned off at fuse box or circuit breaker before installation or servicing of the fixture. For safest operation read and become familiar with complete installation instructions prior to use.
2. This luminaire must be installed by qualified licensed electrician and in accordance with the NEC or your local electrical code.
3. Do not use the lamp fixture in high humidity or wet areas. The lamp fixture is IP20 rated only.
4. The operating temperature ranges from -10°C to +40°C.
5. This product is polarity-sensitive. Verify correct polarity of wiring connections. L - line voltage; N - neutral; PE - protective earth.
6. **Do not install the lamp fixture if damaged!**
7. Do not touch any electronic components as they are sensitive to electrostatic discharge.
8. Do not stare directly into the light beam from a short distance to the source.
9. Remove the protective film from the optical components after the installation is complete. This will help avoid scratching and contamination of the optical components.
10. Install the product while wearing ESD gloves.
11. The product is suitable for surface or suspended installation with the following optional accessories, respectively: ORO18057 ORO-RAGGIO-LINK-1 or ORO18056 ORO-RAGGIO-CLIPS.
12. A damaged fitting should be replaced with a new one - the fitting is not intended for repair.

DE **Bitte die Gebrauchsanleitung lesen und beachten:**
Gefahr durch elektrischen Schlag und Brand:

1. Zur Abwendung des Stromschlagrisikos vergewissern Sie sich vor den Montage- oder Wartungsarbeiten, dass die Versorgungsspannung am Hauptschalter abgeschaltet ist.
2. Die Leuchte muss von einer Elektrofachkraft installiert werden.
3. Die Leuchte darf nicht in einer feuchten Umgebung eingesetzt werden. Die Leuchte hat die Schutzart IP20.
4. Das Produkt kann in Umgebungen mit Temperaturen von -10°C bis +40°C eingesetzt werden.
5. Polaritätsempfindliches Produkt, auf richtigen Anschluss achten. L - Leitung, N - Neutral, PE - Erdung.
6. **Es ist nicht erlaubt, eine defekte Leuchte zu installieren!**
7. Keine elektronischen Teile berühren, die empfindlich gegen elektrostatische Entladungen sind.
8. Nicht direkt aus der Nähe auf den Lichtstrahl schauen.
9. Um Kratzer und Verschmutzungen der optischen Teile der Lampe zu vermeiden, sollte die Schutzfolie nach dem Einbau entfernt werden.
10. Bei der Installation ESD-Handschuhe verwenden.
11. Das Produkt kann mit dem zusätzlichen Zubehör ORO18057 ORO-RAGGIO-LINK-1 oder ORO18056 ORO-RAGGIO-CLIPS an der Wand montiert oder aufgehängt werden.
12. Eine beschädigte Armatur sollte durch eine neue ersetzt werden - die Armatur ist nicht zur Reparatur vorgesehen.

CZ **Prčtečte si návod na použití a postupujte podle jeho pokynů:**
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a ohněm:

1. Za účelem zamezení úrazu elektrickým proudem před instalací nebo servisním zásahem se ujistěte, že napájecí napětí je odpojeno hlavním vypínačem.
2. Světlo musí instalovat kvalifikovaný elektrikář.
3. Světlo nemůže být provozováno ve vlhkém prostředí. Světlo má stupeň krytí IP20.
4. Výrobek je možné provozovat v prostředí s teplotním rozsahem od -10 °C do +40 °C.
5. Výrobek je citlivý na polarizaci, je třeba zajistit správné zapojení. L - pracovní vodič / fáze, N - nulovací vodič, PE - uzemňovací vodič.
6. **Je zakázáno montovat poškozené světlo!**
7. Nedotýkejte se elektronických prvků, jsou citlivé na elektrostatický výboj.
8. Nedívejte se do světelného paprsku z malé vzdálenosti.
9. Abyste předešli poškrábání a defektům optických prvků lampy, sundejte ochrannou fólii až po úplném namontování světla.
10. Při montáži použijte ESD rukavice.
11. Výrobek je možné montovat přímo na strop nebo jako zavěšený s použitím doplňkového příslušenství ORO18057 ORO-RAGGIO-LINK-1 nebo ORO18056 ORO-RAGGIO-CLIPS.
12. Poškozená armatura by měla být vyměněna za novou - armatura není určena k opravě.

SK **Prečítajte si návod na použitie a postupujte podľa jeho pokynov:**
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a ohňom:

1. Za účelom zabránenia úrazu elektrickým prúdom pred inštaláciou alebo servisným zásahom se uistite, že napájacie napätie je odpojené hlavným vypínačom.
2. Svetidlo musí inštalovať kvalifikovaný elektrikár.
3. Svetidlo nie je možné používať vo vlhkom prostredí. Svetidlo má triedu ochrany IP20.
4. Produkt je možné používať v prostredí s teplotou -10 °C až +40 °C.
5. Produkt je citlivý na polaritu, musí sa zabezpečiť správne pripojenie. L - vedenie, N - neutrál, PE - zem.
6. **Nie je dovolené inštalovať poškodené svetidlo!**
7. Nedotýkajte sa elektronických častí citlivých na vybitie.
8. Nepozerajte sa priamo do svetelného lúča z bezprostrednej blízkosti.
9. Aby sa zabránilo poškriabaniu a znečisteniu optických častí lampy, mala by sa ochranná fólia odstrániť po inštalácii.
10. Při montáži používejte ESD rukavice.
11. Produkt je možné namontovať na omietku alebo zavesiť pomocou doplnkového príslušenstva ORO18057 ORO-RAGGIO-LINK-1 alebo ORO18056 ORO-RAGGIO-CLIPS.
12. Poškodená armatúra by sa mala vymeniť za novú - armatúra nie je určená na opravu.

HU **Olvassa el és alkalmazza a használati útmutatót:**
Áramütés és tűz kockázata:

1. Az áramütés elkerülése érdekében, a szerelés, vagy a karbantartási munkák elkezdése előtt ellenőrizze, hogy a tápfeszültség a főkapcsolón kikapcsolásra került.
2. A lámpatestet szakképzett villanyszerelő szerelheti fel.
3. A lámpatestet nem szabad nedves környezetben használni. A lámpatest IP20-as védettséggel rendelkezik.
4. A terméket -10°C és +40°C közötti környezeti hőmérsékleten szabad használni.
5. A termék érzékeny a polaritásra, azért fontos a megfelelő csatlakozás biztosítása. L - fázis, N - nulla, PE - földelés.
6. **Sérült lámpatest nem szerelhető fel!**
7. Ne nyúljon azokhoz az elektromos alkatrészekhez, amelyekre kísérletek fordulhatnak elő.
8. Ne nézzen közvetlenül a fény sugarába közelről.
9. A lámpa optikai részeinek karcolástól és szennyeződéstől való megóvása érdekében a védőfóliát a lámpa beszerelése után kell eltávolítani.
10. A szerelést ESD kesztyűben kell végezni.
11. A termék falra, illetve – további tartozékok (ORO18057 ORO-RAGGIO-LINK-1 vagy ORO18056 ORO-RAGGIO-CLIPS) segítségével – függesztve is felszerelhető.
12. A sérült szerelvényt cserélni kell egy újra - a szerelvényt nem javíthatják.

GR **Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης:**
Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς:

1. Προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, βεβαιωθείτε πριν την εγκατάσταση ή τις εργασίες συντήρησης, ότι ο κεντρικός διακόπτης

- παροχής ρεύματος είναι κλειστός.
2. Η εγκατάσταση του φωτιστικού πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
 3. Το φωτιστικό δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε υγρό περιβάλλον. Το φωτιστικό διαθέτει βαθμό προστασίας IP20.
 4. Το προϊόν μπορεί να λειτουργήσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από -10°C έως +40°C.
 5. Προϊόν ευαίσθητο στην πόλωση, θα πρέπει να εξασφαλίσετε η κατάλληλη συνδεσιμότητα. L - Φάση, N - ουδέτερος PE - γείωση.
 6. **Απαγορεύεται η τοποθέτηση κατεστραμμένου φωτιστικού!**
 7. Μην αγγίζετε τα ηλεκτρονικά μέρη, είναι ευαίσθητα στις ηλεκτρικές εκκενώσεις.
 8. Μην κοιτάτε απευθείας τη δέσμη φωτός από κοντινή απόσταση.
 9. Για να αποφευχθούν οι γρατσουνιές και οι βρωμιές στα οπτικά μέρη της λάμπας, η προστατευτική μεμβράνη θα πρέπει να αφαιρείται μετά την εγκατάσταση.
 10. Για την εγκατάσταση χρησιμοποιήστε αντιστατικά γάντια ESD.
 11. Το προϊόν μπορεί να εγκατασταθεί με επιτοίχιο ή κρεμαστό τρόπο με τη χρήση των πρόσθετων εξαρτημάτων ORO18057 ORO-RAGGIO-LINK-1 ή ORO18056 ORO-RAGGIO-CLIPS.
 12. Ένα κατεστραμμένο εξάρτημα πρέπει να αντικατασταθεί με ένα νέο - το εξάρτημα δεν προορίζεται για επισκευή.

PT **Leia e siga as instruções de utilização:**
Risco de choques elétricos e incêndio:

1. A fim de evitar choques elétricos, antes da montagem ou operações de manutenção certifique-se de que a tensão de alimentação está desligada no interruptor principal.
2. A luminária deve ser instalada por um electricista qualificado.
3. A luminária não pode ser utilizada em entorno húmido. A luminária tem o grau de proteção IP20.
4. O produto pode ser utilizado a uma temperatura de -10°C a +40°C.
5. O produto é sensível à polarização. É necessário garantir a sua boa conexão. L - Linha, N - Neutro, PE - Terra.
6. **Não se permite montar uma luminária danificada!**
7. Não tocar as peças elétricas porque são sensíveis às descargas elétricas.
8. Não olhar diretamente no feixe de luz desde pouca distância.
9. Para evitar arranhões e contaminações das partes óticas da lâmpada, a película de proteção deve ser eliminada só depois da instalação.
10. Para a montagem devem ser utilizadas as luvas ESD.
11. O produto pode ser instalado sobre a parede ou pendurado com o uso dos acessórios adicionais ORO18057 ORO-RAGGIO-LINK-1 ou ORO18056 ORO-RAGGIO-CLIPS.
12. Uma conexão danificada deve ser substituída por uma nova - a conexão não se destina a reparos.

HR **Pročitajte i slijedite upute za uporabu:**
Ryzyko porażenia prądowego oraz pożaru:

1. Kako biste izbjegli električni udar, prije montaže ili servisiranja provjerite da li je napajanje na glavnom prekidaču isključeno.
2. Rasvjetno tijelo mora instalirati kvalificirani električar.
3. Svjetiljka se ne može koristiti u vlažnom okruženju. Svjetiljka ima IP20 razred zaštite.
4. Proizvod se može koristiti u okruženju s temperaturom između -10°C i +40°C.
5. Proizvod je osjetljiv na polaritet, mora se osigurati odgovarajuća veza. L - linija, N - neutralno, PE - uzemljenje.
6. **Montaža oštećene svjetiljke je neprihvatljiva!**
7. Nemojte dodirivati elektroničke dijelove osjetljive na pražnjenje.
8. Nemojte gledati izravno u snop svjetlosti iz blizine.
9. Da biste izbjegli ogrebotine i prljavštinu na optičkim dijelovima lampe, uklonite zaštitnu foliju nakon instalacije.
10. Za montažu koristite ESD rukavice.
11. Proizvod može se montirati na površinu ili ovisjeti pomoću dodatnih pribora ORO18057 ORO-RAGGIO-LINK-1 ili ORO18056 ORO-RAGGIO-CLIPS.
12. Oštećeni armaturu treba zamijeniti novom - armatura nije namijenjena popravku.

RU **Прочитайте руководство по эксплуатации и соблюдайте его рекомендации:**
Опасность поражения электрическим током и пожара:

1. Во избежание поражения электрическим током перед установкой или техническим обслуживанием следует убедиться, что электрическое напряжение отключено путем отключения соответствующего выключателя.
2. Светильник должен устанавливаться электриком с соответствующей квалификацией.
3. Светильники нельзя использовать во влажной среде. Светильник имеет класс защиты IP20.
4. Изделие можно использовать в среде с температурой от -10°C до +40°C.
5. Изделие чувствительно к полярности, необходимо обеспечить соответствующее подключение. L – Фаза, N – Ноль, PE – Заземление.
- 6. Не допускается установка поврежденного светильника!**
7. Не прикасайтесь к деталям, чувствительным к электронному разряду.
8. Не смотрите непосредственно на луч света с близкого расстояния.
9. Во избежание царапин и грязи на оптических частях лампы после установки необходимо снять защитную пленку.
10. Для монтажа необходимо использовать антистатические перчатки.
11. Изделие можно устанавливать на поверхность стены или подвешивать с помощью дополнительных аксессуаров ORO18057 ORO-RAGGIO-LINK-1 или ORO18056 ORO-RAGGIO-CLIPS.
12. Поврежденный фитинг необходимо заменить новым - фитинг не предназначен для ремонта.

RO Cititi și urmăriți instrucțiunile de utilizare:
Pericol de electrocutare și de incendii:

1. Pentru a evita șocurile electrice, înainte de montare sau întreținere, asigurați-vă că sursa de alimentare este deconectată de la intrerupătorul principal.
2. Corpul de iluminat trebuie instalat de către un electrician calificat.
3. Corpul de iluminat nu poate fi utilizat într-un mediu umed. Corpul de iluminat are o clasă de protecție IP20.
4. Produsul poate fi utilizat într-un mediu cu o temperatură de la -10°C până la +40°C.
5. Produsul este sensibil la polaritate, asigurați-vă că există o conexiune corespunzătoare. L - Linie, N - Neutru, PE - împământare.
- 6. Este inacceptabil să montați un dispozitiv deteriorat!**
7. Nu atingeți componentele electronice sensibile la descărcări electrice.
8. Nu priviți direct la fasciculul luminos din apropiere.
9. Pentru a evita zgărierea și murdăria optică a părților lămpii, folia de protecție trebuie scoasă după instalare.
10. Mănușile ESD trebuie folosite pentru instalare.
11. Produsul poate fi montat pe o suprafață sau suspendat folosind accesoriul suplimentar ORO18057 ORO-RAGGIO-LINK-1 sau ORO18056 ORO-RAGGIO-CLIPS.
12. Un accesoriu deteriorat trebuie înlocuit cu unul nou - accesoriul nu este destinat reparării.

UA Читайте та дотримуйтеся всіх інструкцій з безпеки:
Ризик ураження електричним струмом чи пожежі:

1. Щоб уникнути можливого ураження електричним струмом, переконайтеся, що живлення вимкнено на електрощитовій або вимикачі перед встановленням чи обслуговуванням світильника. Для найбезпечнішої експлуатації прочитайте і ознайомтеся з повними інструкціями з установки перед використанням.
2. Цей світильник повинен бути встановлений кваліфікованим ліцензованим електриком і відповідно до НЕК або вашого місцевого електричного коду.
3. Не використовуйте світильник в умовах високої вологості чи у мокрих приміщеннях. Світильник має клас захисту IP20.
4. Робоча температура коливається від -10°C до +40°C.
5. Цей продукт чутливий до полярності. Перевірте правильність полярності підключення проводів. L - лінійна напруга; N - нейтраль; PE - захисна земля.
- 6. Не встановлюйте світильник, якщо він пошкоджений!**
7. Не торкайтеся електронних компонентів, оскільки вони чутливі до електростатичного розряду.
8. Не дивіться прямо в ліхтар з короткої відстані до джерела світла.
9. Після завершення установки зніміть захисну плівку з оптичних компонентів. Це допоможе уникнути подряпин та забруднення оптичних компонентів.
10. Установлюйте продукт, носячи рукавички ESD.
11. Продукт придатний для поверхневого або підвісного монтажу за допомогою наступних додаткових аксесуарів: ORO18057 ORO-RAGGIO-LINK-1 або ORO18056 ORO-RAGGIO-CLIPS.
12. Пошкоджений світильник слід замінити новим - світильник не призначений для ремонту.

LT Škaitykite ir laikykities visų saugos nurodymų:
Gaisro arba Elektros Šoko Rizika:

1. Norėdami išvengti galimo elektros šoko, įsitikinkite, kad prieš montuodami arba tvarkydami šviestuvą, galia yra išjungta jungiklio dėžėje arba skyriuje. Saugiausiam veikimui perskaitykite ir susipažinkite su visais montavimo nurodymais prieš naudojimą.
2. Šis lempinis turi būti sumontuotas kvalifikuoto licencijuoto elektriko ir vadovaujantis NEC arba vietinio elektros kodo nuostatomis.
3. Neleiskite naudoti šviesos šaltinio aukštoje drėgmeje arba šlapiose vietose. Šviestuvas turi tik IP20 įvertinimą.
4. Darbinė temperatūra svyruoja nuo -10°C iki +40°C.
5. Šis produktas yra jautrus poliariteto atžvilgiu. Patikrinkite teisingą laidų jungčių poliaritetą. L - linijinė įtampa; N - neutralus; PE - apsauginė žemė.
- 6. Nenustatykite šviesos šaltinio, jeigu jis pažeistas!**
7. Nedrįskite liesti elektroninių komponentų, nes jie jautrūs elektrostatiškai iškravimui.
8. Nežiūrėkite tiesiai į šviesos spindulį iš mažos distancijos iki šaltinio.
9. Pašalinkite apsauginę plėvelę iš optinių komponentų baigus montavimą. Tai padės išvengti subraižymų ir optinių komponentų užteršimo.
10. Montuokite produktą dėvėdami ESD pirštines.
11. Šis produktas tinkamas montuoti ant paviršiaus arba pakabinamo naudojant šiuos pasirenkamus priedus atitinkamai: ORO18057 ORO-RAGGIO-LINK-1 arba ORO18056 ORO-RAGGIO-CLIPS.
12. Pažeistą įtaisą reikia pakeisti nauju - įtaisas nėra skirtas taisymui.

LV Izlasiet un ievērojiet visus drošības norādījumus:
Elektriskās šoka vai ugunsgrēka risks:

1. Lai izvairītos no iespējama elektriskā šoka, pārliecinieties, ka pirms gaismekļa uzstādīšanas vai apkopes strāva ir izslēgta pie drošības slēdzēnes vai automātiskā slēdzēnes. Lai nodrošinātu drošāko darbību, izlasiet un iepazīstieties ar pilnajam uzstādīšanas instrukcijām pirms izmantošanas.
2. Šo apgaismojuma ierīci jāuzstāda kvalificētam licencētam elektrīķim un saskaņā ar NEC vai jūsu vietējo elektroinstalāciju kodeksu.
3. Nelietojiet lampu mitrā vai slapjā vidē. Lampa ir tikai IP20 vērtēta.
4. Darba temperatūra svārstās no -10°C līdz +40°C.
5. Šis produkts ir jutīgs pret polaritāti. Pārbaudiet pareizo vadības savienojumu polaritāti. L - līnijas spriegums; N - neitrāls; PE - aizsargājošā zeme.
- 6. Nelietojiet lampu, ja tā ir bojāta!**
7. Nerokiet elektroniskos komponentus, jo tie ir jutīgi pret elektrostatisko izlādi.
8. Nepaskatieties tieši uz gaismas plūsmu no īsas attāluma no avota.
9. Pēc uzstādīšanas noņemiet aizsargplēvi no optiskajiem komponentiem. Tas palīdzēs novērst skrāpējumus un optisko komponentu piesārņojumu.
10. Uzstādiet produktu, valkājot ESD cimduņus.
11. Produkts ir piemērots uzstādīšanai uz virsmas vai pakāpes ar šādiem iespējamajiem piederumiem: ORO18057 ORO-RAGGIO-LINK-1 vai ORO18056 ORO-RAGGIO-CLIPS attiecīgi.
12. Bojātu apgaismojumu jānomaina ar jaunu - apgaismojums nav paredzēts remontam.

EE Loe ja järgi kõiki ohutusjuhiseid:
Elektrilöögi või tuleohu risk:

1. Et vältida võimalikku elektrilööki, veenduge, et enne valgusti paigaldamist või hooldamist oleks toide välja lülitatud kaitsekilbis või automaadis. Kõige ohutumaks kasutamiseks lugege ja tutvuge täielike paigaldusjuhiste-ga enne kasutamist.
2. See valgusti peab paigaldama kvalifitseeritud ja litsentseeritud elektrik vastavalt NEC või kohalikele elektrikoodile.
3. Ärge kasutage lambivalgustit kõrge õhuniiskuse või määrgade alade korral. Lambivalgustil on ainult IP20 reiting.
4. Töötemperatuur jääb vahemikku -10°C kuni +40°C.
5. See toode on polariteet-tundlik. Kontrollige juhtmete õiget polarsust. L - liiniping; N - neutraal; PE - kaitsemaa.
- 6. Ärge paigaldage lambivalgustit, kui see on kahjustatud!**
7. Ärge puudutage elektroonilisi komponente, kuna need on tundlikud staatilise elektritühjenemise suhtes.
8. Ärge vaadake otse valguskiirele lühikese vahemaa tagant.
9. Eemaldage optiliste komponentide kaitsekile pärast paigaldamise lõpetamist. See aitab vältida kriimustamist ja optiliste komponentide saastumist.
10. Paigaldage toode, kandes ESD kindaid.
11. Toode sobib paigaldamiseks pinnale või riputamiseks järgmistele valikulistele tarvikutele vastavalt: ORO18057 ORO-RAGGIO-LINK-1 või ORO18056 ORO-RAGGIO-CLIPS.
12. Kahjustatud ühendus tuleks asendada uuega - ühendust ei ole ette nähtud remondiks.

DK Læs og følg alle sikkerhedsinstruktioner:
Fare for stød eller brand:

1. For at undgå mulig elektrisk stød, skal du sørge for, at strømmen er slukket ved sikringskabet eller afbryderen, inden du installerer eller servicerer armaturet. For sikreste drift, læs og bliv fortløbig med komplette installationsinstruktioner før brug.
2. Denne armatur skal installeres af en kvalificeret autoriseret elektriker og i overensstemmelse med NEC eller din lokale elektriske kode.
3. Brug ikke lampen i områder med høj luftfugtighed eller våde områder. Lampen har kun IP20 udruffing.
4. Driftstemperaturen varierer fra -10°C til +40°C.
5. Dette produkt er polaritetssensitivt. Bekræft korrekt polaritet af ledningsforbindelser. L - linjespænding; N - neutral; PE - beskyttende jord.
- 6. Installer ikke lampen, hvis den er beskadiget!**
7. Rør ikke ved elektroniske komponenter, da de er følsomme over for elektrostatisk afladning.
8. Stir ikke direkte ind i lysstrålen fra en kort afstand til kilden.
9. Fjern beskyttelsesfilmen fra de optiske komponenter, efter installationen er fuldført. Dette vil hjælpe med at undgå ridser og forurening af de optiske komponenter.
10. Installer produktet, mens du bærer ESD-handsker.
11. Produktet er velegnet til overflade- eller hængende installation med følgende valgfrie tilbehør, henholdsvis: ORO18057 ORO-RAGGIO-LINK-1 eller ORO18056 ORO-RAGGIO-CLIPS.
12. En beskadiget tilslutning bør udskiftes med en ny - tilslutningen er ikke beregnet til reparation.

SE Läs och följ alla säkerhetsanvisningar:
Risk för stöt eller brand:

1. För att undvika möjlig elektrisk stöt, se till att strömmen är avstängd vid säkringskåpet eller brytaren innan du installerar eller servar armaturen. För säkrast drift, läs och bli förtrogen med fullständiga installationsanvisningar innan användning.
2. Denna armatur måste installeras av en kvalificerad och licensierad elektriker och i enlighet med NEC eller din lokala elföreskrift.
3. Använd inte lamparmaturen i hög luftfuktighet eller våta områden. Lampen har endast en IP20-klassificering.
4. Driftstemperaturen sträcker sig från -10°C till +40°C.
5. Produkten är polaritetssensitiv. Kontrollera rätt polaritet av ledningsanslutningar. L - linjespänning; N - neutral; PE - skyddsjord.
- 6. Installera inte lamparmaturen om den är skadad!**
7. Rör inte vid elektroniska komponenter eftersom de är känsliga för elektrostatisk urladdning.
8. Stirra inte direkt in i ljusstrålen från en kort avstånd till källan.
9. Ta bort skyddsfilmen från de optiska komponenterna efter att installationen är klar. Detta kommer att hjälpa till att undvika repor och förorening av de optiska komponenterna.
10. Installera produkten med ESD-handskar.
11. Produkten är lämplig för ytan eller hängande installation med följande valfria tillbehör, respektive: ORO18057 ORO-RAGGIO-LINK-1 eller ORO18056 ORO-RAGGIO-CLIPS.
12. En skadad anslutning bör bytas ut mot en ny - anslutningen är inte avsedd för reparation.

NO Les og følg alle sikkerhetsinstruksjoner:
Fare for stød eller brann:

1. For å unngå mulig elektrisk stød, sørg for at strømmen er slått av ved sikringskåpet eller bryteren før du installerer eller utfører service på armaturen. For sikreste drift, les og bli kjent med komplett installasjonsveiledning for bruk.
2. Denne armaturen må installeres av en kvalifisert og lisensiert elektriker og i samsvar med NEC eller din lokale elektriske kode.
3. Ikke bruk lampen i områder med høy luftfuktighet eller våte områder. Lampen har kun IP20 klassifisering.
4. Driftstemperaturen varierer fra -10°C til +40°C.
5. Dette produktet er polaritetssensitivt. Verifiser korrekt polaritet av ledningsforbindelser. L - linjespenning; N - nøytral; PE - beskyttende jord.
- 6. Ikke installer lampen hvis den er skadet!**
7. Ikke berør elektroniske komponenter da de er følsomme for elektrostatiske utladning.
8. Stirr ikke direkte inn i lysstrålen fra en kort avstand til kilden.
9. Fjern beskyttelsesfilmen fra de optiske komponentene etter at installasjonen er fullført. Dette vil bidra til å unngå riper og forurensning av de optiske komponentene.
10. Installer produktet mens du bruker ESD-hansker.
11. Produktet er egnet for overflate- eller hengende installasjon med følgende valgfrie tilbehør, henholdsvis: ORO18057 ORO-RAGGIO-LINK-1 eller ORO18056 ORO-RAGGIO-CLIPS.
12. En skadet tilkobling bør byttes ut med en ny - tilkoblingen er ikke ment for reparasjon.

PL Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 11 września 2015 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczenie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Mogą Państwo przyczynić się do ochrony środowiska!

EN Pursuant to The Waste Electrical and Electronic Equipment Act of 11 September 2015, it is forbidden to dispose of used equipment marked with the symbol of a crossed-out bin with normal municipal waste. To dispose of electronic and electrical equipment, the user is obliged to return it to a waste electrical and electronic equipment collection point. There are no hazardous components in the equipment that have a particularly negative impact on the environment and human health. You can contribute to the protection of the environment!

DE Nach den Vorschriften des Gesetzes vom 11. September 2015 über elektrische und elektronische Altgeräte ist die Entsorgung der mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichneten Geräte zusammen mit anderen Abfällen verboten. Der Anwender ist verpflichtet, das zu entsorgende Produkt bei einem Entsorgungspunkt für elektrische und elektronische Altgeräte abzugeben. Das Gerät enthält keine Gefahrstoffe mit besonders negativem Einfluss auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Sie können zum Schutz der Umwelt beitragen!

CZ Na základě předpisů zákona Polské republiky ze dne 11. září 2015 o opotřebovaných elektrických a elektronických zařízeních je opotřebované zařízení označené symbolem přeškrtnutého koše zakázáno vyhazovat s běžným odpadem. Uživatel, který chce odstranit elektrické a elektronické zařízení, je povinen ho odevzdat na sběrném místě opotřebovaných zařízení. Zařízení neobsahuje nebezpečné součásti se zvlášť nepříznivými účinky na životní prostředí a lidské zdraví. Můžete přispět k ochraně životního prostředí!

SK Podľa ustanovení zákona z 11. septembra 2015 o elektroodpade je zakázané umiestňovať spolu s ostatným odpadom odpadové zariadenia označené symbolom přeškrtnutej nádoby na odpad. Používateľ, ktorý sa chce zbaviť elektrozariadení, je povinný ich odovzdať do zberní odpadových zariadení. Zariadenie neobsahuje žiadne nebezpečné zložky, ktoré majú obzvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí. Môžete prispieť k ochrane životného prostredia!

HU Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2015. szeptember 11-i törvény rendelkezései szerint tilos az áthúzott kerekes kuka szimbólummal ellátott berendezések hulladékait más hulladékkal együtt elhelyezni. A felhasználó, aki meg akar szabadulni az elektronikus és elektromos berendezéstől, köteles azt a elektromos berendezések hulladékait gyűjtő ponton leadni. A berendezésben nincsenek olyan veszélyes összetevők, amelyek különösen negatív hatással vannak a környezetre és az emberi egészségre. Önök is hozzájárulhatnak a környezet védelméhez!

GR Σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 για τα ΑΗΗΕ, απαγορεύεται είναι η τοποθέτηση απορριμμάτων εξοπλισμού με ετικέτα μαζί με άλλα απόβλητα σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων. Χρήστης που θέλει να απαλλαγεί από το υλικό ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό, υποχρεούται να το επιστρέψει στο σημείο συλλογής χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Δεν υπάρχουν επικίνδυνα συστατικά στον εξοπλισμό, που έχουν ιδιαίτερα αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Μπορείτε να συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος!

PT De acordo com as disposições da Lei de 11 de setembro de 2015 sobre REEE, é proibido colocar equipamentos descartados marcados com o símbolo da lixeira riscada junto com outros resíduos. O utilizador que pretenda desfazer-se de equipamentos eletrónicos e eléctricos é obrigado a entregá-los num ponto de recolha de resíduos de equipamentos. O equipamento não contém componentes perigosos que tenham um impacto particularmente negativo no meio ambiente e na saúde humana. Podes contribuir para a proteção do ambiente!

HR U skladu s odredbama Zakona od 11. rujna 2015. o WEEE, zabranjeno je odložiti otpadnu označenu opremu zajedno s drugim otpadom simbol prekrizene kante za smeće. Korisnik se želi riješiti elektroničke i električne opreme, dužan ga je vratiti u mjesto prikupljanja rabljene opreme. U opremi nema opasnih sastojaka, koji posebno negativno utječu na okoliš i zdravlje ljudi. I vi možete utjecati na zaštitu okoliša!

RU В соответствии с положениями Закона от 11 сентября 2015 г. «Об использованном электрическом и электронном оборудовании» запрещается размещать вместе с другими отходами использованное оборудование, обозначенное символом перечеркнутого мусорного бака. Пользователь, желающий избавиться от электронного и электрического оборудования, обязан сдать его в пункт сбора использованного оборудования. В оборудовании не содержатся опасные компоненты, которые оказывают особенно негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека. Вы можете внести свой вклад в защиту окружающей среды!

RO În conformitate cu prevederile Legii din 11 septembrie 2015 privind DEEE, este interzisă aruncarea de deșeurile de echipamente marcate cu simbolul unui coș tăiat împreună cu alte deșeuri. Utilizatorul care dorește să caseze echipamentele electronice și electrice, este obligat să le depună la punctul de colectare a echipamentelor uzate. În echipament nu există componente cu impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane. Poți contribui la protecția mediului!

UA Відповідно до Закону про відходи від електронної та електричної апаратури від 11 вересня 2015 року заборонено викидати використане обладнання, позначене символом перекресленого баку зі звичайним муніципальним сміттям. Для утилізації електронного та електричного обладнання користувач зобов'язаний повернути його до пункту збору відходів від електронної та електричної апаратури. В обладнанні немає небезпечних компонентів, які мають особливо негативний вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини. Ви можете сприяти захисту навколишнього середовища!

LT Vykdydami 2015 m. rugsėjo 11 d. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų įstatymą, draudžiama išmesti naudotą įrangą, pažymėtą kibiro su įbrėžtu simboliu, kartu su įprastu komunaliniu atliekomis. Norint atsikratyti elektroninės ir elektrinės įrangos, naudotojas privalo ją grąžinti į elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo vietą. Įrangoje nėra pavojingų komponentų, kurie turėtų ypatingai neigiamą poveikį aplinkai ir žmogaus sveikatai. Jūs galite prisidėti prie aplinkos apsaugos!

LV Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Elektriskās un elektroniskās aprīkojuma atkritumu likumu ir aizliegts izmest izmantoto aprīkojumu, kuram ir atzīmēts simbols ar pārsvītroto tvertnes simbolu, kopā ar parastajiem komunālajiem atkritumiem. Lai izveidotu elektronisko un elektrisko aprīkojumu, lietotājam ir jāatdod tas elektriskās un elektroniskās aprīkojuma atkritumu savākšanas punktā. Iekārtā nav bīstamu komponentu, kuriem ir īpaši negatīva ietekme uz vidi un cilvēku veselību. Jūs varat veikt ieguldījumu vides aizsardzībā!

EE Vastavalt 11. septembril 2015. aasta Elektri- ja elektroonikaseadmete jätmete seadusele on keelatud visi elektroonikaseadmetega märgistatud kasutatud seadmed visata koos tavaliste olmeprüügiga. Elektroonilise ja elektriseadme utiliseerimiseks on kasutataval kohustus viia see elektroonilise ja elektriseadmete jätmete kogumispunkti. Seadmes puuduvad ohtlikud komponendid, mis avaldavad eriti negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Te saate aidata kaasa keskkonna kaitsmisele!

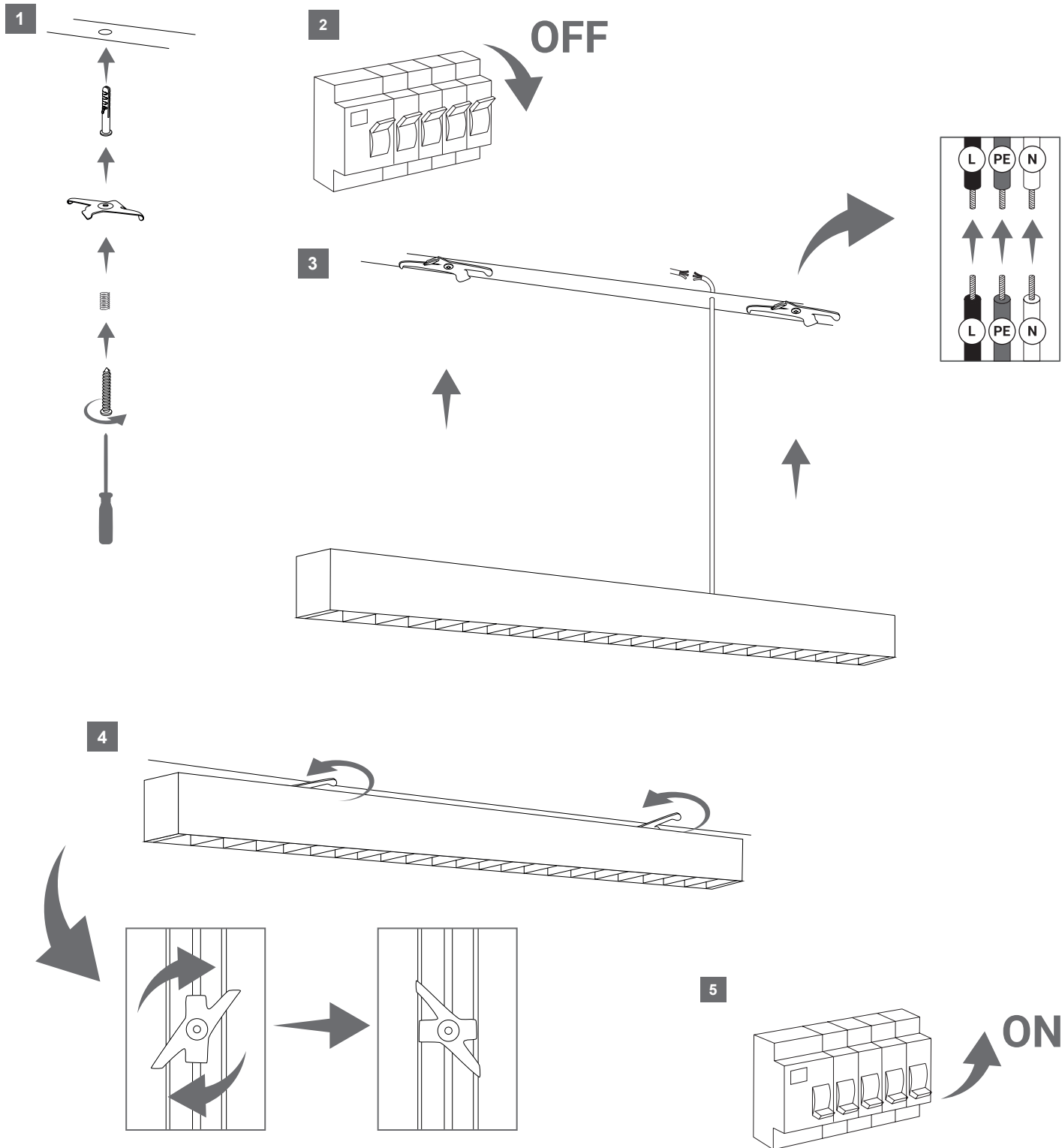
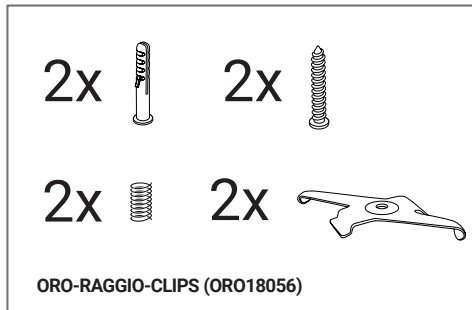
DK I overensstemmelse med affaldsloven af 11. september 2015 er det forbudt at smide brugt udstyr, der er mærket med symbolet for en overstreget skraldespand, sammen med almindeligt kommunalt affald. For at bortskaffe elektronisk og elektrisk udstyr er brugeren forpligtet til at returnere det til en indsamlingsplads for elektronisk og elektrisk udstyr. Der er ingen farlige komponenter i udstyret, der har en særligt negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed. Du kan bidrage til beskyttelsen af miljøet!

SE I enlighet med Avfallslagen från den 11 september 2015 är det förbjudet att kasta utrustning märkt med symbolen för en överstruken soptunna tillsammans med annat normalt hushållsavfall. För att göra sig av med elektronisk och elektrisk utrustning är användaren skyldig att lämna in den vid en samlingsplats för elektronisk och elektrisk utrustning. Utrustningen innehåller inga farliga komponenter som har särskilt negativ påverkan på miljön och människors hälsa. Du kan bidra till att skydda miljön!

NO I henhold til avfallsloven av 11. september 2015 er det forbudt å kaste brukte apparater merket med symbolet for en overstrøket søppelbøtte sammen med annet ordinært kommunalt avfall. For å kvitte seg med elektronisk og elektrisk utstyr er brukeren forpliktet til å levere det til en innsamlingsstasjon for elektronisk og elektrisk utstyr. Det er ingen farlige komponenter i utstyret som har en særlig negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse. Du kan bidra til å beskytte miljøet!

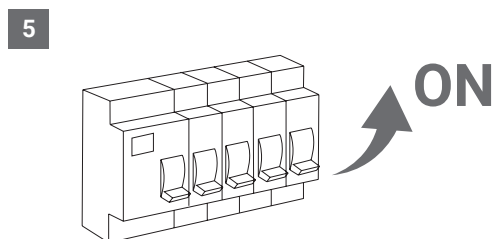
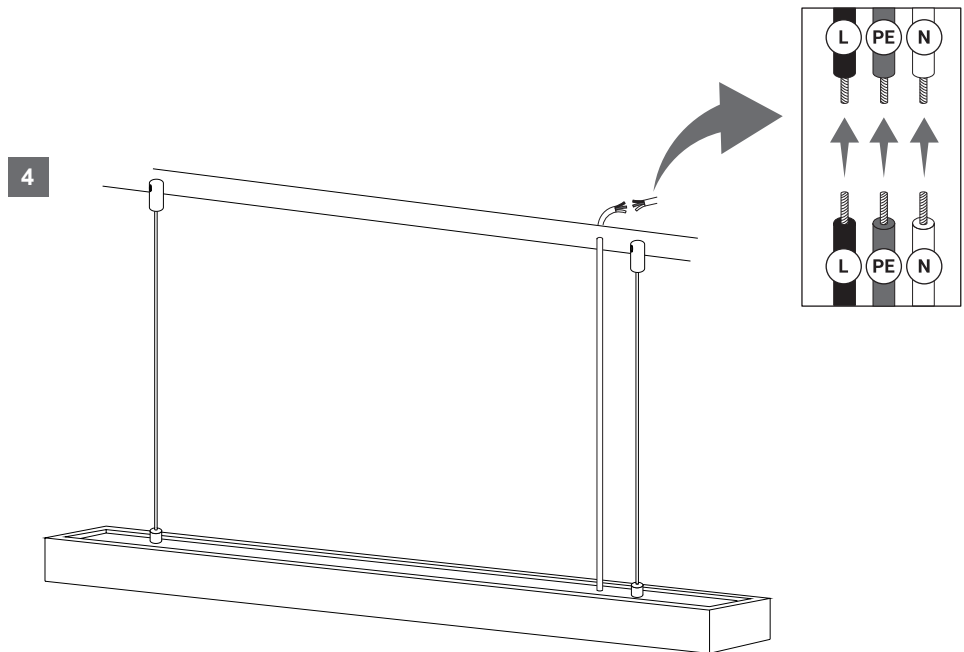
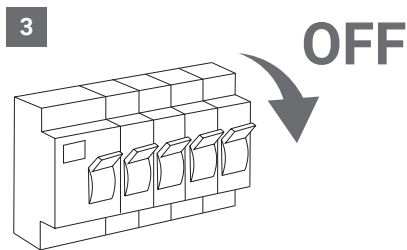
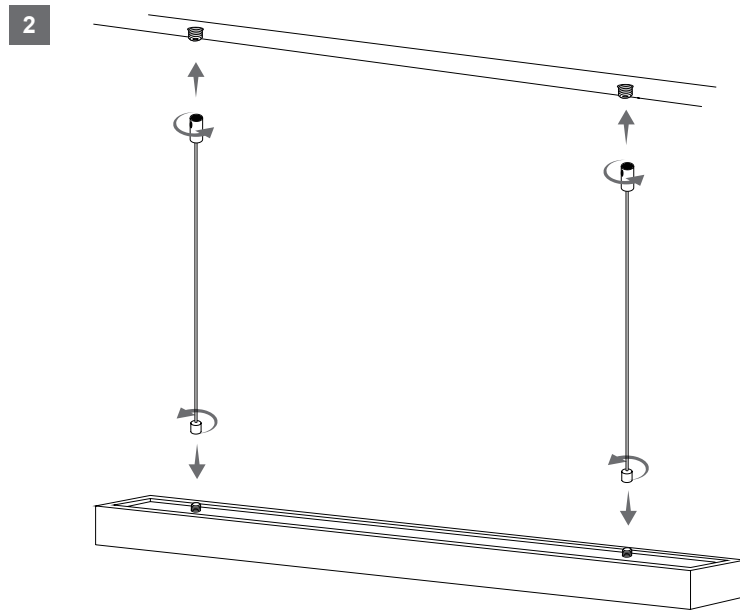
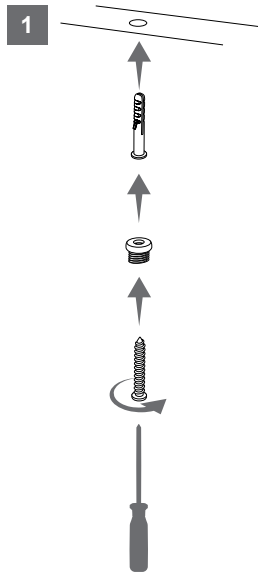
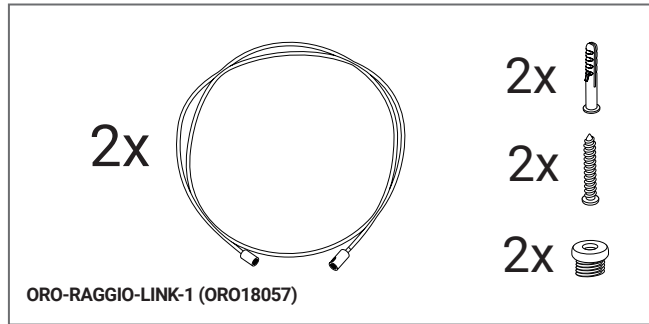
PL MONTAŻ W OBUDOWIE NATYKNOWEJ / EN INSTALLATION IN A SURFACE-MOUNTED HOUSING / DE INSTALLATION IN A SURFACE-MOUNTED HOUSING / CZ MONTÁŽ V NAOMÍTKOVÉM KRYTU / SK MONTÁŽ V NAOMIETKOVOM KRYTE / HU BESZERELÉS PLAFONRA SZERELT HÁZBAN / GR ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΤΟ ΕΠΙΤΟΙΧΙΟ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ / PT MONTAGEM SALIENTE NA CAIXA / HR MONTAŽA U NADŽBUKNOM KUĆIŠTU / RU УСТАНОВКА В КОРПУСЕ ДЛЯ ПОВЕРХНОСТНОГО МОНТАЖА / RO MONTAREA ÎN CARCASA AMPLASATĂ PE TENCUIALĂ / UA ВСТАНОВЛЕННЯ У ПОВЕРХНЕВОМУ КОРПУСІ / LT MONTAVIMAS PAVIRŠIAUS ĮDĖKLUI / LV UZSTĀDĪŠANA UZ VIRSMAONTĀŽAS KORPUSA / EE PAIGALDUS PINNASEMONTAAŽI / DK INSTALLATION I EN OVERFLADEMONTNERET KASSE / SE INSTALLATION I EN YTMONTERAD HUS / NO INSTALLASJON I EN OVERFLATEMONTERINGSBEHOLDER

PL Zestaw do montażu sprzedawany oddzielnie / EN Mounting kit sold separately / DE Montagekit separat erhältlich / CZ Montážní sada se prodává samostatně / SK Montážna súprava sa predáva samostatne / HU Szerelési készlet külön megvásárolható / GR Το κιτ τοποθέτησης διατίθεται ξεχωριστά / PT Kit de montagem vendido separadamente / HR Montažni komplet koji se prodaje odvojeno / RU Монтажный комплект продается отдельно / RO Kit de montare vândut separat / UA Комплект для монтажу продається окремо / LT Montavimo rinkinys parduodamas atskirai / LV Montāžas komplekts tiek pārdots atsevišķi / EE Paigalduskomplekt müüakse eraldi / DK Monteringskit sælges separat / SE Monteringskit säljs separat / NO Monteringssett selges separat **ORO-RAGGIO-CLIPS (ORO18056)**



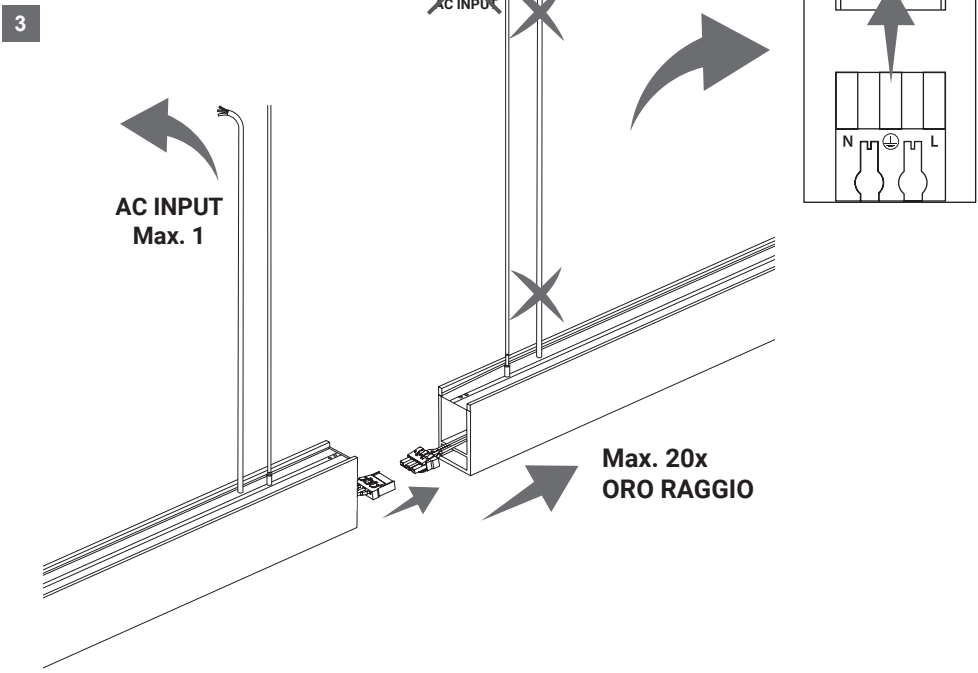
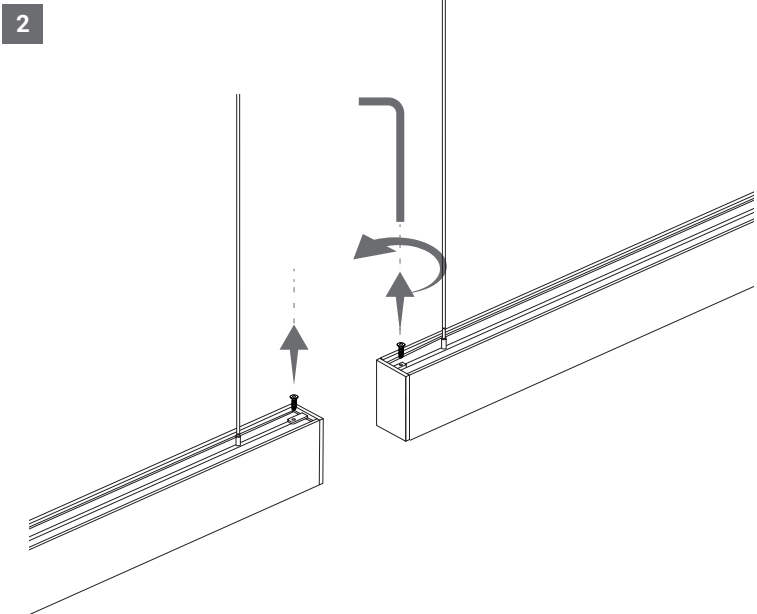
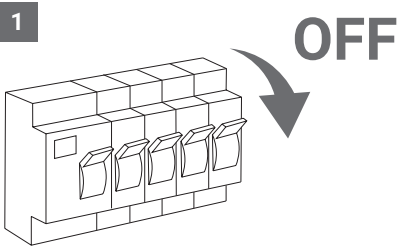
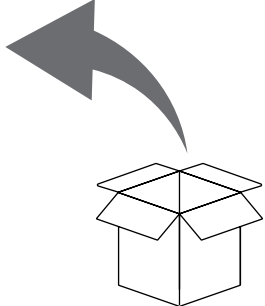
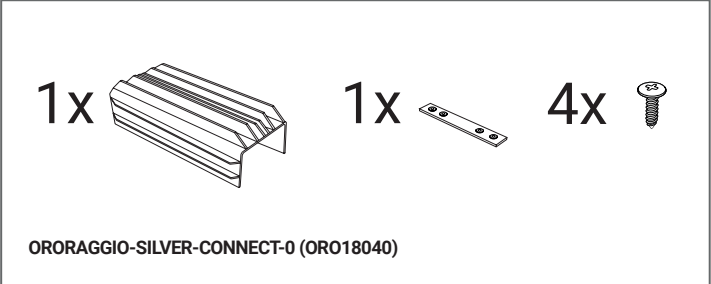
PL MONTAŻ PODWIESZANY / EN INSTALLATION OF SUSPENDED / DE UNTERDECKENMONTAGE / CZ MONTÁŽ ZAVĚŠENÝCH / SK MONTÁŽ PODHLADOVÝCH / HU FELFÜGGESZTÉSE / GR ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΡΕΜΑΣΤΩΝ / PT MONTAGEM NO TETO FALSO / HR MONTAŽA VISEĆIH / RU ПОДВЕСНАЯ УСТАНОВКА / RO MONTAREA SUSPENDATE / UA ВСТАНОВЛЕННЯ ПІДВІСНИХ / LT KABINIMO MONTAVIMAS / LV GAISMA UZSTĀDĪŠANA / EE RIPPLAE PAIGALDAMINE / DK INSTALLATION AF NEDHÆNGTE / SE INSTALLATION AV HÄNGANDE / NO INSTALLASJON AV HENGENDE

PL Zestaw do montażu sprzedawany oddzielnie / EN Mounting kit sold separately / DE Montagekit separat erhältlich / CZ Montážní sada se prodává samostatně / SK Montážna súprava sa predáva samostatne / HU Szerelési készlet külön megvásárolható / GR Το kit τοποθέτησης διατίθεται ξεχωριστά / PT Kit de montagem vendido separadamente / HR Montažni komplet koji se prodaje odvojeno / RU Монтажный комплект продается отдельно / RO Kit de montare vândut separat / UA Комплект для монтажу продається окремо / LT Montavimo rinkinys parduodamas atskirai / LV Montāžas komplekts tiek pārdots atsevišķi / EE Paigalduskomplekt müüakse eraldi / DK Monteringskit sælges separat / SE Monteringskit säljs separat / NO Monteringssett selges separat **ORO-RAGGIO-LINK-1 (ORO18057)**

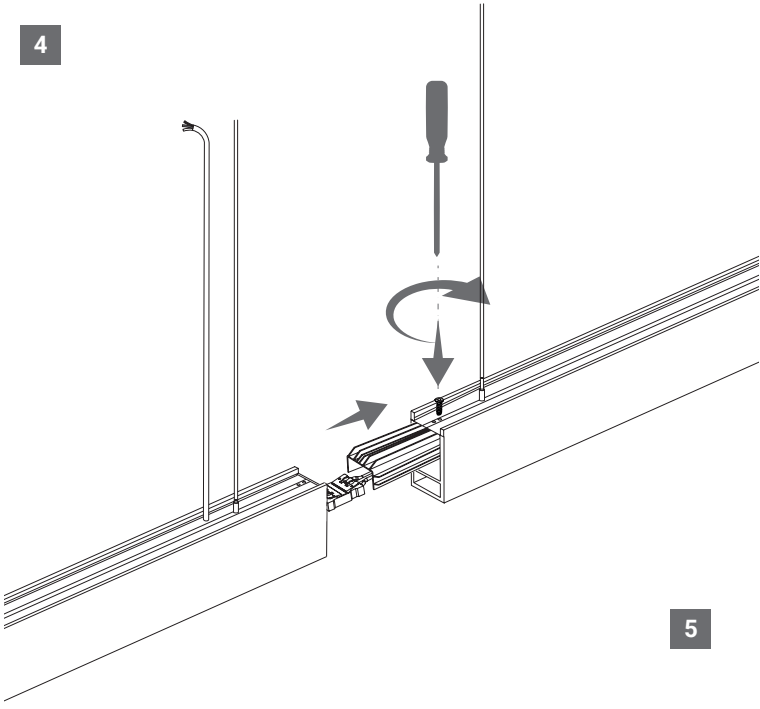


PL OPRAWY MOŻNA ŁĄCZYĆ LINIOWO / **EN** THE LAMP FIXTURES CAN BE CONNECTED IN A LINE / **DE** LEUCHTEN KÖNNEN NUR LINEAR / **CZ** SVÍTIDLA JE MOŽNÉ PŘIPOJIT / **SK** SVIETIDLÁ JE MOŽNÉ SPOJIŤ LINEÁRNE / **HU** A LÁMPÁKAT SOROSAN IS LEHET BEKÖTNI / **GR** ΤΟ ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΣΥΝΔΕΘΟΥΝ ΓΡΑΜΜΙΚΑ / **PT** LUMINÁRIAS PODEM SER CONECTADAS EXCLUSIVAMENTE UTILIZANDO A INTERPOLAÇÃO LINEAR / **HR** SVJETILJKE MOGU SE POVEZATI SAMO LINIJSKI / **RU** ПОДВЕСНАЯ УСТАНОВКА / **RO** СВЕТИЛЬНИКИ МОЖНО ПОДКЛЮЧАТЬ ТОЛЬКО ЛИНЕЙНО / **UA** СВІТИЛЬНИКИ МОЖНА ПІДКЛЮЧАТИ В ЛІНІЮ / **LT** LENTYNAI GALI BŪTI PRIJUNGTI TIESIOGINE LINIJA / **LV** LAMPAS VAR PIESLĒGT LĪNIJĀ / **EE** LAMBID SAAB ÜHENDADA SIRGJOONELISELT / **DK** LAMPERNE KAN FORBINDES I EN LINJE / **SE** LAMPARMATURERNA KAN ANSLUTAS I EN LINJE / **NO** LAMPEARMTURENE KAN KOBLES TIL I EN LINJE

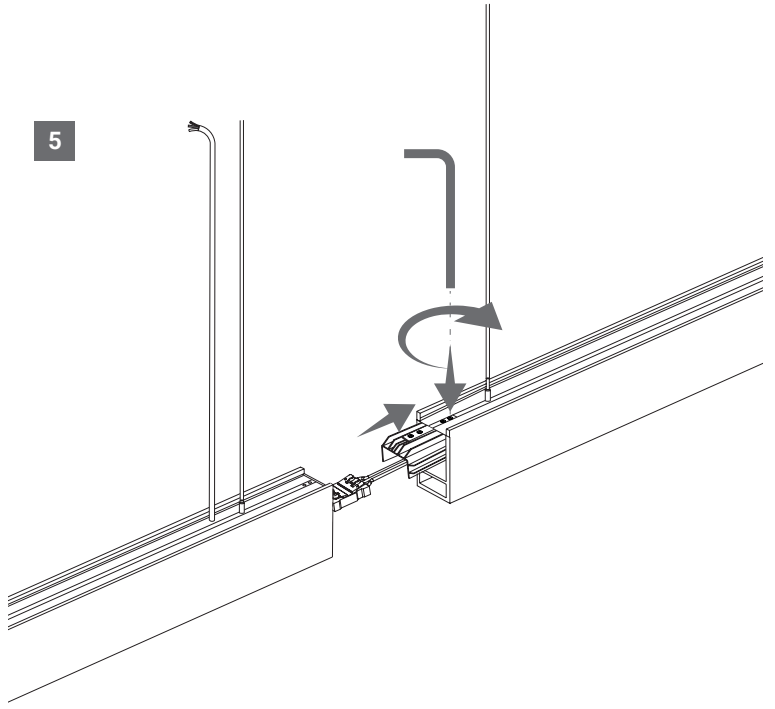
PL Zestaw do montażu sprzedawany oddzielnie / **EN** Mounting kit sold separately / **DE** Montagekit separat erhältlich / **CZ** Montážní sada se prodává samostatně / **SK** Montážna súprava sa predáva samostatne / **HU** Szerelési készlet külön megvásárolható / **GR** Το κιτ τοποθέτησης διατίθεται ξεχωριστά / **PT** Kit de montagem vendido separadamente / **HR** Montažni komplet koji se prodaje odvojeno / **RU** Монтажный комплект продается отдельно / **RO** Kit de montare vândut separat / **UA** Комплект для монтажу продається окремо / **LT** Montavimo rinkinys parduodamas atskirai / **LV** Montāžas komplekts tiek pārdots atsevišķi / **EE** Paigalduskomplekt müüakse eraldi / **DK** Monteringskit sælges separat / **SE** Monteringskit säljs separat / **NO** Monteringssett selges separat **ORORAGGIO-SILVER-CONNECT-0 (ORO18040)**



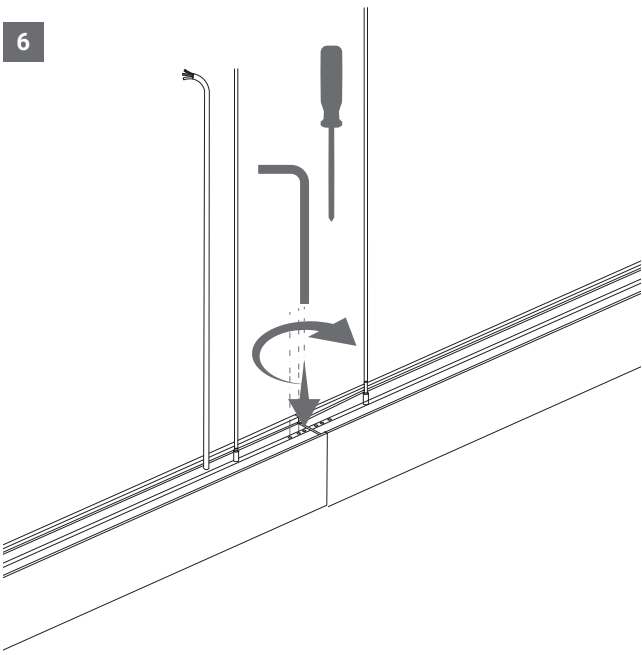
4



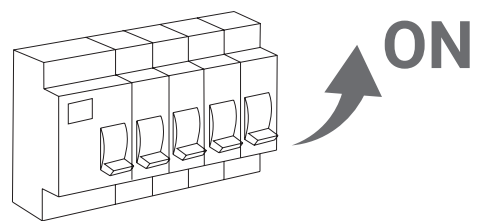
5



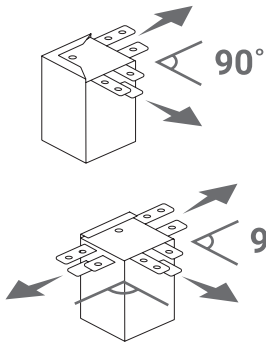
6



7

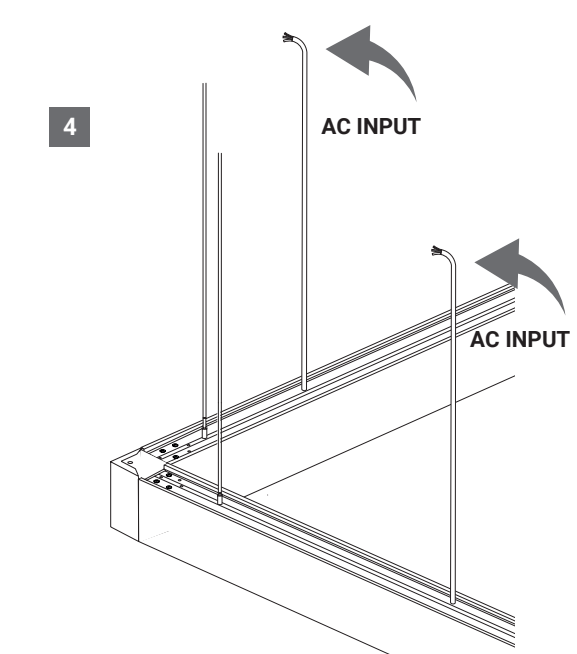
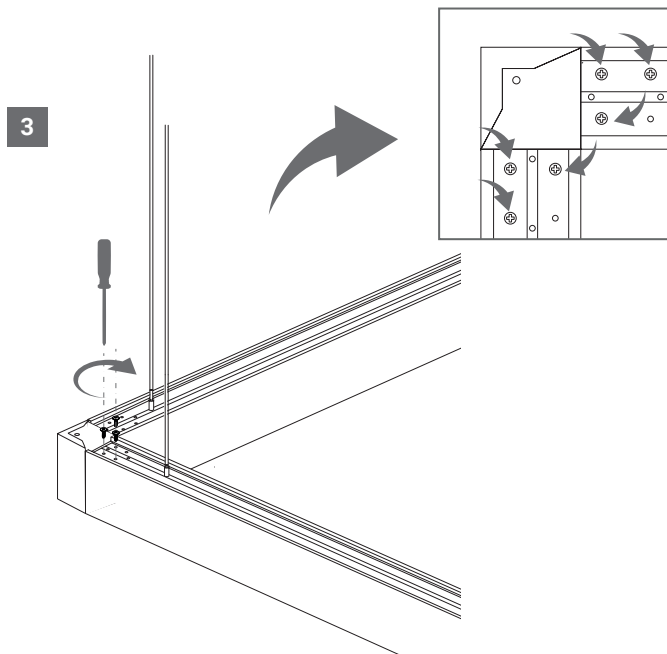
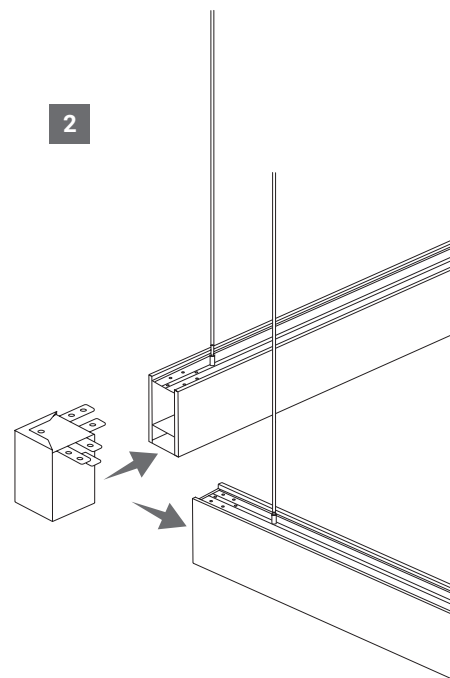
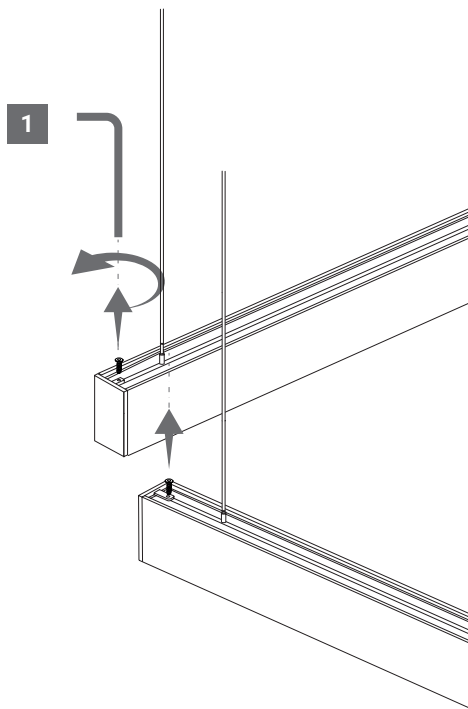
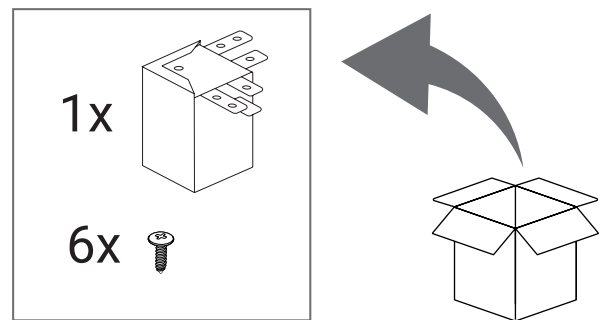


PL OPRAWY MOŻNA ŁĄCZYĆ W WZORY GEOMETRYCZNE / **EN** THE LAMP FIXTURES CAN BE INTERCONNECTED TO FORM GEOMETRIC PATTERNS / **DE** DIE LEUCHTEN KÖNNEN ZU GEOMETRISCHEN MUSTERN KOMBINIERT WERDEN / **CZ** SVÍTIDLA JE MOŽNÉ SPOJOVAT DO RŮZNÝCH GEOMETRICKÝCH OBRAZCŮ / **SK** SVIETIDLÁ JE MOŽNÉ SPÁJAŤ DO GEOMETRICKÝCH VZOROV / **HU** A LÁMPATESTEK GEOMETRIAI ALAKZATBAN IS ÖSSZEKAPCSOLHATÓK / **GR** ΤΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΣΕ ΓΕΩΜΕΤΡΙΚΑ ΣΧΗΜΑΤΑ / **PT** AS LUMINÁRIAS PODEM SER CONECTADAS EM FIGURAS GEOMÉTRICAS / **HR** SVJETILJKE MOGU SE SPAJATI U GEOMETRIJSKIM UZORCIMA / **RU** СВЕТИЛЬНИКИ МОЖНО ОБЪЕДИНЯТЬ В ГЕОМЕТРИЧЕСКИЕ УЗОРЫ / **RO** CORPURILE DE ILUMINAT POT FI COMBINATE ÎN MODELE GEOMETRICE / **UA** СВІТИЛЬНИКИ МОЖУТЬ БУТИ ВЗАЄМОП'ЯЗАНІ ДЛЯ ФОРМУВАННЯ ГЕОМЕТРИЧНИХ ВІЗЕРУНКІВ / **LT** LENTYNOŠ GALI BŪTI SUJUNGTOŠ, KAD SUDARYTŲ GEOMETRINIUS RAŠTUS / **LV** LAMPAS VAR TIKT SAVSTARPĒJI SAVIENOTAS, LAI VEIDOTU GEOMETRISKUS RAKSTUS / **EE** LAMPID SAAB OMAVAHEL ÜHENDADA, ET MOODUSTADA GEOMEETRILISI MUSTREID / **DK** LAMPERNE KAN FORBINDES FOR AT DANNE GEOMETRISKE MØNSTRE / **SE** LAMPARMATURERNA KAN KOPPLAS SAMMAN FÖR ATT BILDA GEOMETRISKA MÖNSTER / **NO** LAMPEARMTURENE KAN KOBLES SAMMEN FOR Å DANNE GEOMETRISKE MØNSTRE



ORO-RAGGIO-WHITE-CONNECT-2 (ORO18062)
ORO-RAGGIO-SILVER-CONNECT-2 (ORO18051)
ORO-RAGGIO-BLACK-CONNECT-2 (ORO18061)

ORO-RAGGIO-WHITE-CONNECT-4 (ORO18064)
ORO-RAGGIO-SILVER-CONNECT-4 (ORO18053)
ORO-RAGGIO-BLACK-CONNECT-4 (ORO18063)



PL Wszelkie prawa zastrzeżone / **EN** All rights reserved / **DE** Alle Rechte vorbehalten / **CZ** Všechna práva vyhrazena / **SK** Všetky práva vyhradené / **HU** Minden jog fenntartva / **GR** Όλα τα δικαιώματα κατοχυρωμένα / **PT** Todos os direitos reservados / **HR** Sva prava pridržana / **RU** Все права защищены / **RO** Toate drepturile rezervate / **UA** Всі права захищені / **LT** Visos teisės saugomos / **LV** Visas tiesības aizsargātas / **EE** Kõik õigused kaitstud / **DK** Alle rettigheder forbeholdes / **SE** Alla rättigheter förbehållna / **NO** Alle rettigheter reservert